



Fritzel Immobilien

Verbindung aus Leidenschaft

Ihr Immobilienmakler im Rhein-Main-Gebiet



Kostenlose Bewertung von Immobilien • Vermietung • Verkauf

Fritzel Immobilien GmbH **Tel.: 06035 9171227**

Altenstädter Straße 23

61197 Florstadt

E-Mail: [info@fritzel-immo.de](mailto:info@fritzel-immo.de)

[www.fritzel-immo.de](http://www.fritzel-immo.de)



**KUM**  
**Parkett**  
und Fußbodenleger

Burg-Gräfenröder-Str. 5  
61194 Niddatal

**Tel.: 0162 2574497**  
[info@kumparkett.com](mailto:info@kumparkett.com)  
[www.kumparkett.com](http://www.kumparkett.com)

Glänzend schön, extrem belastbar – Ihr Boden aus Epoxidharz

PARKETT • KORK-PARKETT • FERTIGPARKETT • TROCKENESTRICH  
MASSIVDIELEN • VINYL • HOLZSTUFEN • BODENBELÄGE ALLER ART

Parkett &  
Fußbodenbeläge

**NEU**  
**IM PROGRAMM**

»Epoxidharzböden«



➔ [www.monatsjournal.de](http://www.monatsjournal.de)



**Niddatal**  
*aktuell*  
Das kostenlose Monatsjournal  
für alle Stadtteile Niddatals

Nummer 9

Jahrgang 17

Oktober 2025

## 14 kurze Minuten – oder: Einkaufen im Herbst zwischen Kürbisduft und Parkplatzkrieg

Der Lebensmitteleinkauf gehört selten zu den Lieblingsritualen der Deutschen. Im Oktober aber, wenn sich halb Deutschland mit Kürbissen, Suppengemüse und angeblich „herbstlich-gemütlichen“ Duftkerzen eindeckt, kann er endgültig zum Härtestest für Nerven und Höflichkeit werden.

Wir haben das Experiment gewagt: Zwei Männer, ein Supermarkt, gleiche Startzeit. Der eine: freundlich, gelassen, fast schon meditativ. Der andere: hektisch, aggressiv, bereit, für die letzte Dose Maronenpüree die Ellenbogen auszufahren.

### Die Schlacht beginnt noch vor dem Markt

Schon einen Kilometer vor dem Supermarkt zeigt sich das Muster: Der Nette summt leise im Auto, der Böse klebt auf der Stoßstange des Vordermanns. Auf dem Parkplatz wird's ernst: Der Böse peitscht durch die Gassen wie ein Oktobersturm, auf der Jagd nach dem besten

Platz. Der Nette? Nimmt die nächste Lücke – weit genug entfernt, dass kein rostiger Einkaufswagen sein Auto rammt.

Bilanz: Der Böse erreicht die Eingangstür 50 Sekunden früher. Noch lächelt er überlegen.

### Dritten: Zen-Guru trifft Rammbock

Im Markt dann das erwartbare Bild: Der Nette lässt Kinder und Senioren vorbei, nickt freundlich, räumt sogar ein umgefallenes Müsli-Paket ins Regal zurück. Der Böse hingegen pflügt wie ein Erntedrescher durch die Gänge, ohne Rücksicht auf Verluste. Eine Psychologin, die unser Experiment begleitete, analysiert trocken: „Nach zehn Minuten sind Rolle und Realität verschmolzen.“

Mit anderen Worten: Wer so spielt, IST so.

### Das Endspiel: Der Trennbalken

An der Kasse dann der Höhepunkt: Der Böse, inzwischen am Limit, steht hinter einer Kundin, die zwischen ihre Einkäufe und den Trennbalken einen halben Meter Sicherheitsabstand lässt. Sein Gesicht läuft rot an, das Schnaufen erinnert an Laubbläser im Dauereinsatz – die Vorgängerin bleibt stoisch.

Der Nette? Lässt einen Teenager mit nur zwei Artikeln vor. Die Wartenden murren – vermutlich dieselben, die später in Umfragen „mehr Rücksicht im Alltag“ fordern.

### Das Ergebnis in Zahlen

- Vorsprung des Bösen an der Tür: 50 Sekunden
- Vorsprung an der Kasse: 8 Minuten ...

Fortsetzung auf Seite 2

### Highlights:

- Horoskop ... S. 2
- Sternecke ... S. 4
- Zuhause gesucht ... S. 8

- Halloween Frankenstein Gewinnspiel ... S. 8
- Veranstaltungskalender ... S. 11

# BOXENSTOP

## KFZ-MEISTERBETRIEB

## KAROSSERIEBAU & LACKIEREREI

Tel.: 06039 484994 • [info@boxenstop.com](mailto:info@boxenstop.com) • Industriestraße 16 • 61148 Karben



Niddataler  
Bestattungsinstitut

Pietät Thorsten Winter

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführungen • Rentenansprüche
- Bestattungsvorsorge • Grabmale
- Gesamtorganisation • Trauerhilfe
- Friedhofsdienste • Hausbesuche
- Sterbegeldversicherungen

61194 Niddatal • Steinkautenweg

Telefon (0 60 34) 93 86 21

Tag  
&  
Nacht

# Dolezal

 Maler- und  
Lackiermeister

## Baudekoration GmbH & Co. KG

Anstrich-, Tapezier- und Lackierarbeiten

Innen- und Aussenputz

Dach- und Trockenausbau

Gerüstbau

Vollwärmeschutz

[www.baudekoration-dolezal.de](http://www.baudekoration-dolezal.de)

Marie-Curie-Straße 10 • 61194 Niddatal • Telefon: 06034 6178

Auf der Kaut 8 • 61206 Wöllstadt • Mobil: 0177 7010114

E-Mail: [info@baudekoration-dolezal.de](mailto:info@baudekoration-dolezal.de)



# ASV Kaichen

## 40 Jahre ASV Kaichen gefeiert

Jubiläumswochenende mit Musik, Ehrungen und gutem Essen



Ende August feierte der Angel-Sport-Verein Kaichen sein 40-jähriges Bestehen mit einem zweitägigen Jubiläumsfest.

Der Samstagabend begann mit Liedvorträgen des Gesangsvereins. Anschließend berichtete Mitgründer Dieter Istel von den Anfängen des Vereins, der vor über vier Jahrzehnten mit dem Ziel gegründet wurde, in Kaichen einen Fischteich anzulegen. Trotz vieler Hürden ist dieses Vorhaben gelungen – heute gehört der Teich fest zum Ortsbild.

Der Vorsitzende Dennis Bartsch ehrte aktive wie passive Mitglieder für ihre 40-jährige Treue. Ausgezeichnet wurden die aktiven Mitglieder Dieter Istel, H. Kollosche und D. Tennro sowie die passiven Mitglieder H. Vetter, K. Stier und E. Kliem. Weitere Jubilare konnten nicht anwesend sein. Eine besondere Ehrung nahm Bürgermeister Michael Hahn vor: Für jahrzehntelange Vorstandsarbeit erhielten H. Gundermann (30 Jahre) und Dieter Istel (40 Jahre) Urkunden der Stadt Niddatal.

Im Anschluss genossen die Gäste Speisen, Getränke und Musik vom DJ.

Der Sonntag begann mit einem Gottesdienst unter freiem Himmel, zelebriert von Pfarrer Witzel. Danach sorgte die Oberhessische Blasmusik für Fröhlichkeit und Stimmung. Besonders gefragt war der frisch zubereitete Backfisch, bevor nachmittags an der Kuchentheke Hochbetrieb herrschte. Für die kulinarische Versorgung zeichnete Gunar Kopp mit seinem Helferteam verantwortlich.

Das Jubiläumsfest endete mit viel Musik, guter Stimmung und Dank an die zahlreichen Helferinnen und Helfer, die das gelungene Wochenende möglich machten.

## 14 kurze Minuten – oder: Einkaufen im Herbst zwischen Kürbisduft und Parkplatzkrieg

Fortsetzung von Seite 1

- Gesamtersparnis: 14 Minuten
- Blutdruckanstieg: gefühlt +30 mmHg
- Laune nach Zielankunft: Böse = gestresst, Nette = entspannt

14 Minuten Unterschied. Eine Viertelstunde zwischen Zen und Zorn, Gelassenheit und Magenschmerzen.

**Fazit (zynisch, aber wahr)** Im Schnitt verbringen wir in Deutschland 41 Stunden im Stau (ADAC), 53 Stunden pro Jahr am Smartphone mit belanglosem Scrollen

(Bitkom) und ungezählte Abende in Streaming-Schleifen – aber beim Einkaufen kämpfen wir um 14 Minuten Lebenszeit, als hinge unser Dasein davon ab.

Also: Sie haben die Wahl – sind Sie im Oktober der Presslufthammer hinter dem Trennbalken, oder der Typ, der beim Rausgehen ein buntes Laubblatt vom Einkaufswagen pult und lächelt?

In diesem Sinne:  
Frohes Herbstschlangestehen.  
Ihr Monatsjournal

## Die Horoskop-Ecke



**STEINBOCK**  
(22.12.-20.01.)

Sie werden nicht umhinkommen, einen Gang höher zu schalten: Die aktuelle Situation erfordert Ihr schnelles und entschiedenes Eingreifen.



**WASSERMANN**  
(21.01.-19.02.)

Gehen Sie behutsam mit sich und Ihrem Körper um. Sie haben zwar eine robuste Gesundheit, aber auch die hält nicht allen Belastungen auf ewig stand.



**FISCHE**  
(20.02.-20.03.)

Je routinierter Sie bei der Arbeit vorgehen, desto besser sind die Resultate. Dennoch sollten Sie nicht jetzt schon die Siegerpose einnehmen.



**WIDDER**  
(21.03.-20.04.)

In dieser Woche gehören Sie wahrlich zu den Glückskindern: Ein besonders gutes Händchen stellen Sie bei Finanzgeschäften unter Beweis.



**STIER**  
(21.04.-20.05.)

Sie müssen einen alten Streit endlich beilegen! Denn Sie brauchen einen freien Kopf für wichtige Entscheidungen, die weitreichende Folgen haben.



**ZWILLINGE**  
(21.05.-21.06.)

Die Arbeit geht Ihnen glatt von der Hand, so dass Sie bereits zur Wochenmitte alles erledigt haben, was Sie sich vorgenommen haben.



**KREBS**  
(22.06.-22.07.)

Sie stellen Ihre Fähigkeiten unter Beweis und lassen sich nicht abdrängen. Deshalb können Sie in Verhandlungen gute Ergebnisse erzielen.



**LÖWE**  
(23.07.-23.08.)

Am Wochenende bekommen Sie unverhofft ein wenig Freizeit geschenkt: Die könnten Sie doch gut für ein Telefonat mit einem alten Freund nutzen.



**JUNGFRAU**  
(24.08.-23.09.)

Voller Elan starten Sie in die Woche und können rasch erste Erfolge erzielen. Die Alleingänge eines Kollegen brauchen Sie nicht zu beunruhigen.



**WAAGE**  
(24.09.-23.10.)

Scheuen Sie die Auseinandersetzung nicht: Ihre Durchsetzungsfähigkeit ist derzeit so groß, dass Sie aus jedem Streit als Sieger hervorgehen.



**SKORPION**  
(24.10.-22.11.)

Sie brauchen etwas mehr Zeit für sich. Erklären Sie das Ihrem Partner, sonst deutet er Ihr Vorgehen noch falsch und macht sich Sorgen.



**SCHÜTZE**  
(23.11.-21.12.)

Ihr Partner wirft Ihnen erneut vor, träge zu sein: Nehmen Sie deshalb jetzt Ihre letzte Chance wahr, dieses Verhalten abzulegen.

Inh. Mario Bruno

# Roma II

## Ristorante Pizzeria

Jetzt wird's drinnen wieder gemütlich...

...mit unseren leckeren Pilz-Spezialitäten und Herbstgerichten zur stürmischen Jahreszeit

Hauptstraße 2 (Bürgerzentrum)  
6194 Niddatal-Assenheim  
Tel.: 0 60 34 - 9 02 29 75

Mo. - Fr. 17.30 - 22.00 Uhr  
Sa. & So. 11.30 - 13.30 Uhr  
und 17.30 - 22.00 Uhr  
Dienstag Ruhetag

Für Ihre Feierlichkeit bieten wir Ihnen einen separaten Gasträum.

GOLFPLATZ ALTENSTADT

## Schnupper-Kurs auf dem Golfplatz Altenstadt

**nur 25,- Euro!**

**Erleben Sie den ersten Abschlag – ein unvergessliches Gefühl!**

Golfplatz Altenstadt GmbH & Co. KG  
Oppelhäuser Weg 5 · 63674 Altenstadt  
Telefon 06047 988088 · Telefax 06047 988089  
www.golfplatz-altenstadt.de · mail@golfplatz-altenstadt.de

**Anzeige aufgeben?**  
**Infos unter:**

Telefon 06187 9946-199  
WhatsApp 0170 4011871  
redaktion@monatsjournal.de

## MüZe Karben/Niddatal Selbstverteidigung für Ältere

Neuer Kurs im Hallenfreizeitbad Karben startet im Oktober

Im Oktober beginnt im Hallenfreizeitbad Karben ein neues Angebot für Menschen ab 60 Jahren: „Selbstverteidigung für Ältere“. Unter dem Motto „Sicher. Stark. Selbstbewusst“ vermittelt Trainer

Michael Schmitt einfache, effektive Techniken zur Selbstbehauptung und Gefahrenvermeidung. Gemeinsam mit den Teilnehmenden übt er Verhalten in Bedrohungssituationen und gibt Tipps zur

Vorbeugung von Übergriffen. Erkenntnisse sind nicht erforderlich. Alle Übungen werden individuell angepasst und professionell begleitet. Das Angebot eignet sich auch für jüngere Menschen mit Bewe-

Du findest uns auf 

Möglich wird der Kurs durch die Kooperation des neuen Kampfsportzentrums KMA-Karben und des Mehrgenerationenhauses MüZe Karben e.V. **Kontakt und Anmeldung:** Mehrgenerationenhaus MüZe Karben e.V. Berliner Str. 12, 61184 Karben Tel. 06034 5098974 www.mueze-karben.de

gungseinschränkungen. Der Kurs startet am 1. Oktober um 10 Uhr und umfasst acht Termine à 60 Minuten. Am 25. Oktober, 15. November und 6. Dezember entfällt der Unterricht. Veranstaltungsort ist das KMA-Karben im 1. Obergeschoss des Hallenfreizeitbads Karben. Der Raum ist barrierefrei zugänglich.

## NABU Umweltwerkstatt Wetterau e.V.

### Wahl zum „Vogel des Jahres 2026“

Noch bis 9. Oktober online abstimmen – fünf Kandidaten stehen zur Auswahl

Der NABU und sein bayrischer Partner LBV rufen auch in diesem Jahr zur öffentlichen Wahl des „Vogels des Jahres“ auf. Fünf Arten treten gegeneinander an: Rebhuhn (Perdix perdix), Schleiereule (Tyto alba),

Waldohreule (Asio otus), Amsel (Turdus merula) und Zwergtaucher (Tachybaptus ruficollis).

Noch bis zum 9. Oktober 2025 können Naturfreunde ihre Stimme abgeben. Ziel der Aktion ist es, auf die

Bedeutung des Vogelschutzes aufmerksam zu machen und das Bewusstsein für die heimische Artenvielfalt zu stärken.

Abgestimmt werden kann unter: [www.vogeldesjahres.de](http://www.vogeldesjahres.de)

**10% Rabatt auf Neubestellungen!**

**Flora-Grabmale GmbH**  
Rhein Main

**Aktionssamstag, 25. Okt. 2025 von 10 bis 16 Uhr**

*Seien Sie unser Gast mit 10% Rabatt auf Neubestellungen und bis zu 40% Rabatt auf Lagersteine. Wir freuen uns auf Sie mit leckeren Speisen & Getränken.*

*Erinnerungen mit Stil*

Marie-Curie-Straße 8 · 61194 Niddatal / Ilbenstadt  
Tel. 06034 9384435 · Fax 06034 9384436  
info@grabmale-rhein-main.de · www.grabmale-rhein-main.de  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. u. Fr. 10 - 17 Uhr · Mi. u. Sa. 10 - 13 Uhr

## Theatergruppe Lampenfieber

### Premiere der Komödie

### „Mir kommt keine Frau ins Haus“

Verwicklungen, Humor und ein unerwartetes Happy End auf der Bühne



Die Theatergruppe Lampenfieber bringt im Oktober die turbulente Komödie „Mir kommt keine Frau ins Haus“ auf die Bühne. Premiere ist am Samstag, 11. Oktober 2025, in der Kulturhalle Steinheim; weitere Aufführungen folgen in Steinheim und im Olof-Palme-Haus in Hanau.

Im Zentrum steht Dieter, erfolgreicher Scheidungsanwalt und überzeugter Single. Während seine Sekretärin, ihr Ehemann und die Putzfrau fieberhaft versuchen, ihn zu verkuppeln, geschieht das Unerwartete: Dieter verliebt sich – allerdings ganz anders, als sein Umfeld es erwartet hätte.

Die Theatergruppe Lampenfieber wurde 2001 von Wolf

Blume gegründet und steht seitdem für abwechslungsreiche Produktionen von Komödien bis hin zu klassischen und zeitgenössischen Stücken.

**Gewinnspiel: 2 Karten zu gewinnen!**

Die Theatergruppe Lampenfieber verlost zwei Eintrittskarten für die Premiere am Samstag, 11. Oktober 2025 (Beginn 19 Uhr, Kulturhalle Steinheim).

Teilnahme per E-Mail an [redaktion@monatsjournal.de](mailto:redaktion@monatsjournal.de) oder per Post an Redaktion Monatsjournal, Südstr. 11, 61194 Niddatal, Stichwort „Lampenfieber“. Einsendeschluss ist Sonntag, 5. Oktober 2025.

**SPIELTERMINE**  
„Mir kommt keine Frau ins Haus“

- Samstag, 11. Oktober 2025 (Premiere) Kulturhalle Steinheim
- Sonntag, 12. Oktober 2025 - 19 Uhr Kulturhalle Steinheim
- Samstag, 18. Oktober 2025, 19 Uhr Kulturhalle Steinheim
- Sonntag, 25. Oktober 2025, 19 Uhr Olof-Palme-Haus Hanau
- Sonntag, 26. Oktober 2025, 19 Uhr Olof-Palme-Haus Hanau

Tickets: 22 Euro  
[lampenfieber.net/tickets](http://lampenfieber.net/tickets)  
oder [yesticket.org](http://yesticket.org)

Die Gewinner werden ausgelost und rechtzeitig benachrichtigt. Viel Glück!

**Hausmeisterservice Wetterau**  
[www.hausmeisterservice-wetterau.de](http://www.hausmeisterservice-wetterau.de)

**Hausmeisterservice**  
Treppenhausreinigung  
Gartenpflege und -gestaltung  
Service rund ums Haus

Telefon: 0176 95656611  
E-Mail: [info@hausmeisterservice-wetterau.de](mailto:info@hausmeisterservice-wetterau.de)

**FAZ-INSTITUT**  
Deutschlands beste Ärzte

**FAZUS**  
GESUNDHEIT  
TOP MEDIZINER 2024  
Dr. Pirota Pirota  
ENDODONTIE

**FAZUS**  
TOP 2023  
ENDODONTIE

**Ihre EXPERTEN für Zahnimplantate**

**Zahnteam Wetterau**

Am Kalkofen 8  
61206 Wöllstadt  
Tel: 06034-71 81  
Fax: 06034-90 65 72  
E-Mail: [info@zahntw.de](mailto:info@zahntw.de)  
[www.zahnteam-wetterau.de](http://www.zahnteam-wetterau.de)



## MüZe Karben/Niddatal Vortrag zu Ernährung und Lebensgewohnheiten

Interaktive Veranstaltung mit Mentaltrainerin Angela Keuneke am 25. Oktober

Im Rahmen eines neuen Angebots lädt das Mütter- und FamilienZentrum Karben am Samstag, 25. Oktober 2025, zu einem interaktiven Vortrag mit Mentaltrainerin Angela Keuneke ein. Thema ist die

bewusste Anpassung von Ernährungs- und Lebensgewohnheiten. Die Referentin zeigt auf, wie eingefahrene Muster erkannt und verändert werden können – ohne strenge Diäten oder Verzicht. Ziel ist es, sich wohler im eigenen Körper zu fühlen, achtsamer mit sich selbst umzugehen und den Genuss am Essen neu zu entdecken. Praktische Strategien für eine langfristig gesündere Lebensweise stehen dabei im Mittelpunkt. Zum Abschluss erwartet

die Teilnehmenden eine Hypnosesitzung, die helfen soll, neue Verhaltensweisen im Unterbewusstsein zu verankern. Der Vortrag findet von 15 bis 17.30 Uhr im MüZe, Berliner Straße 12 in Karben, statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 20 Euro pro Person und wird per Lastschrift eingezogen. Anmeldungen nimmt das Büro des MüZe unter Tel. 06034 5098974, Fax 06034 5098970 oder per Mail an info@mueze-karben.de entgegen (Kurs-Nr. 5113).

### TC Niddatal

## Falsche-Hand-Turnier sorgt für Tennis-Spaß

Am 4. Oktober lädt der TC Niddatal zum ungewöhnlichen Tennisereignis ein

Am Samstag, 4. Oktober 2025, richtet der Tennis-

club Niddatal das beliebte Falsche-Hand-Turnier aus. Beginn ist um 10.30 Uhr, das Ende gegen 14.30 Uhr. Das Motto lautet „Tennis mal anders“: Gespielt wird einhändig mit der ungewohnten Hand, nur der Aufschlag von unten darf mit der gewohnten Hand erfolgen. In spannenden Champions-Tie-Breaks im Einzel sind Spaß und Abwechslung garantiert. Mitglieder spielen kostenlos, Gäste zahlen 10 Euro. Anmeldungen sind bis Sonntag, 28. September 2025, 14 Uhr per Mail an vorstand@tc-niddatal.de möglich.

Auf die Siegerinnen und Sieger wartet ein Wanderpokal. Die Spielbälle bringen die Teilnehmenden selbst mit. Der TC Niddatal freut sich auf viele Mitspielerinnen, Mitspieler und Zuschauer bei diesem besonderen Tennisereignis.

## Die Ecke für Sterngucker Planetenstellungen und Mondphasen für Oktober



**MERKUR** bewegt sich im Oktober weiter nach Osten, also schein-



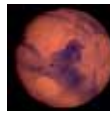
**SATURN** steht seit Ende September in Opposition zur Sonne

bar von der Sonne weg. Am 29. Oktober erreicht er seine größte Entfernung von der Sonne am Abendhimmel. Bei uns ist er dabei aber nicht zu sehen, weil er sehr tief im Süden steht.



**VENUS** ist im Oktober noch am Morgenhimmel sichtbar, ihre

beste Zeit ist jedoch vorbei. Im Laufe des Monats geht sie immer später auf, wodurch sich ihre Sichtbarkeit stark verkürzt. Am 2. Oktober erreicht sie den sonnennächsten Punkt ihrer Bahn. Am 8. verlässt sie das Sternbild Löwe und tritt in die Jungfrau ein. Am 19. erscheint die schmale Mondsichel neben der Venus, was einen schönen Anblick bietet.



**MARS** ist am Abendhimmel nicht mehr zu sehen, da er sich inzwischen zurückgezogen hat.



**JUPITER** ist im Oktober fast die ganze Nacht über zu sehen, nur in den frühen Abend-

stunden fehlt er noch. Am 14. Oktober begegnet ihm der abnehmende Halbmond, und am 27. zieht Jupiter südlich am Stern Pollux vorbei, an dem man seine tägliche Verschiebung gut verfolgen kann. Im Laufe des Monats geht er immer früher auf: Anfang Oktober kurz nach Mitternacht, Mitte des Monats schon vor Mitternacht und am Monatsende noch früher am Abend. Zugleich wird er heller, was die nahende Opposition ankündigt.



**URANUS** wandert im Oktober rückläufig durch das Sternbild

Stier und bewegt sich auf seine Opposition zu, die aber erst Ende November stattfindet. Weil es abends noch relativ spät dunkel wird, kann man ihn fast die ganze Nacht über mit einem Fernglas oder Teleskop beobachten. Mit bloßem Auge ist er dagegen kaum zu sehen. Im Teleskop lässt sich Uranus durch seine kleine, aber erkennbare Scheibe gut von den sternartigen Lichtpunkten unterscheiden.



**NEPTUN** hat seine Opposition zur Sonne gerade hinter

sich und bewegt sich im Oktober langsam rückläufig durch das Sternbild Fische. Zu Beginn des Monats steht er gegen Mitternacht hoch am Himmel, Mitte Oktober schon etwas früher und Ende des Monats bereits in den späten Abendstunden. Auch seine Untergänge, am frühen Morgen, verlagern sich nach vorn.

### Mondphasen



**VOLLMOND**  
7. Oktober  
5. November



**NEUMOND**  
21. Oktober  
20. November



**LETZTES VIERTEL**  
13. Oktober  
12. November



**ERSTES VIERTEL**  
30. September  
29. Oktober

**Lederwerkstatt  
Ilbenstadt**  
Friedberger Str. 24  
Schuh- und  
Lederwarenreparaturen

**Absätze:**  
Damen 10,- €  
Herren 13,- €

Di. - Fr. 17:30 - 19:30 Uhr  
Sa. 11:00 - 13:00 Uhr

**Auto Reifen-Service**  
Kfz-Meisterbetrieb **Assenheim**

**Autoreifen** (neu und gebraucht)  
**Kfz-Reparatur** (alle Fabrikate)  
Inspektionen • Auspuff  
Stossdämpfer • Kfz-Vermittlung  
TÜV + AU Fahrzeugaufbereitung  
Radio- und Mobilfunkeinbau

Mo - Fr 8.00 - 18.00  
Sa 8.00 - 14.00  
Termine nach Vereinbarung

**Sahin ÇELIK**  
Zuseweg 4  
Niddatal / Assenheim  
Tel. 06034-939363 • Fax 06034-939434

**ZFA**  
mit Herz?

→ **KOMM ZU UNS!**

JETZT BEWERBEN!  
NUR 2 MINUTEN!  
OHNE UNTERLAGEN!

DR. MIRIAM LENGIES  
Zahnarztpraxis für GROS & KLEIN

WWW.ZAHNARZT-ASSENHEIM.DE

Wingertstr. 30 · 61194 Niddatal  
Telefon 06034 4029200

**Anzeige aufgeben – Infos:** Telefon 06187 9946-199  
WhatsApp 0170 4011871 · redaktion@monatsjournal.de

## Achtsame Kommunikation mit Kindern

Vortrag mit Barbara Ranz am 22. Oktober im MüZe Karben

Wie gelingt es, Kinder auch in starken Gefühlen – von Wut und Trotz bis zu Verzweiflung oder überschäumender Freude – sicher zu begleiten? Barbara Ranz (Diplompädagogin, Beraterin für Emotionelle Erste Hilfe) zeigt in einem kompakten Abend, wie Eltern einen Rahmen aus Sicherheit, Akzeptanz und Geborgenheit

schaffen und mit einfachen, alltagstauglichen Methoden entspannter kommunizieren können – orientiert an aktuellen Erkenntnissen der Hirnforschung.

Der Vortrag behandelt u. a. Vaterschaftsanerkennung und Sorgerechtsklärung, Mutterschaftsgeld, Elternzeit & Elterngeld, Kindergeld, Familienversicherung sowie die Geburtsanmeldung – mit klaren Hinweisen zu Zuständigkeiten, Fristen und Abläufen. Termin: Mittwoch, 22. Oktober 2025, 20:00–21:30 Uhr · Kurs-Nr.: 1010

Kosten: 10 Euro (Nichtmitglieder) / 7 Euro (Mitglieder) · Bezahlung per Lastschrift · Anmeldung erforderlich.

**Kontakt und Anmeldung:** Mehrgenerationenhaus MüZe – Mütter- und FamilienZentrum Karben e.V. Berliner Str. 12, 61184 Karben Tel. 06034 5098974 Fax 06034 5098970 www.mueze-karben.de

## einfach-werbung.info

Vom Entwurf bis zum fertigen Produkt



Von der ersten Idee bis zur perfekten Umsetzung – wir begleiten Sie mit Erfahrung, Kreativität und verlässlichem Service.



KÜMMERN SIE SICH UM IHREN SHOP, WIR MACHEN DEN REST.  
T. 06103 80 23 415  
service@einfach-werbung.info  
www.einfach-werbung.info

Einheitliches, Auftreten mit hochwertigen Werbemitteln.



1979 Kaichen e.V.

## Modellbau-Flohmarkt

Hobbybörse für Flug-, Schiffs- und Automodellbau am 26. Oktober

Am Sonntag, 26. Oktober 2025, lädt die Modellfluggruppe 1979 Kaichen e.V. zum Modellbau-Flohmarkt ins Bürgerhaus Niddatal-Kaichen ein. Von 9 bis 13 Uhr haben Interessierte die Gelegenheit, sich rund um Flug-, Schiffs- und Automodellbau

auszutauschen, zu stöbern und zu handeln.

Um Tischreservierungen wird gebeten. Anmeldungen nimmt Franz Kern unter Tel. 0174-4699443 oder per E-Mail an franz.kern-home@t-online.de entgegen.



GOLDSCHMIEDEATELIER  
SCHMUCKSCHÄTZUNGEN  
GOLDANKAUF  
KOMMISSIONEN

Bismarckstr. 33  
61169 Friedberg  
Tel. 06031-91939  
info@juwelier-hake.de

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Mo., Di., Do., Fr.: 09.00-12.30 UHR UND 14.00-18.00 UHR  
Mi.: 09.00-12.30 UHR · SA.: 09.00-13.00 UHR

### Trauringe als bleibende Erinnerung



Ihre alten Trauringe haben eine Geschichte, und wir helfen Ihnen, sie in eine neue Form zu bringen.

## Kunst- und Kulturkreis Kraniche e.V. Florstadt

### 24. Künstlertage mit Jubiläumsfeier

Kunst- und Kulturkreis Kraniche e.V. begeht 25-jähriges Bestehen im Bürgerhaus Staden



Vom 10. bis 12. Oktober 2025 lädt der Kunst- und Kulturkreis Kraniche e.V. Florstadt zu seinen 24. Künstlertagen ins Bürgerhaus Florstadt-Staden ein. Gleichzeitig feiert der Verein sein 25-jähriges Bestehen. Die Ausstellung bietet Rückblicke auf ein Vierteljahrhundert gemeinsamen Schaffens und richtet den Blick zugleich nach vorn. Der Auftakt erfolgt am Freitag, 10. Oktober, um 19 Uhr mit der feierlichen Vernissage. Am Samstag, 11. Oktober, ab

19 Uhr folgt die Kunstnacht, bei der 20 Künstlerinnen und Künstler sowie eine Gastkünstlerin ein Werk zum Thema „Kranich“ präsentieren – Sinnbild für Glück, Frieden und Aufbruch. Zu sehen sind Malerei, darunter chinesische Malerei, Skulpturen aus Ton, Beton, Speckstein und Sandstein, Fotografie sowie Holzarbeiten. An allen Tagen laden Mitmachaktionen wie Zeichnen, Aquarell- und Pastellmalerei, Papierfalt-

technik, Töpfern oder Specksteinbearbeitung zum Ausprobieren ein.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Besucher erwartet ein reichhaltiges Kuchenbuffet mit selbst gebackenem Kuchen, frischen Waffeln, Bratwurst vom Grill und erfrischenden Getränken. Die Schirmherrschaft übernimmt Bürgermeister Imbescheid, der auch die Ausstellung am Freitag eröffnet.

#### Öffnungszeiten:

Freitag ab 18:30 Uhr, Samstag ab 14 Uhr, Sonntag ab 11 Uhr, Finissage um 16:30 Uhr.



## Alles rund ums Dach

01575  
5671200

Weedgasse 20  
61197 Florstadt

info@lenz-dach.de  
www.lenz-dach.de

## Schöne Schattenseiten

Markisen  
Terrassendächer  
Rollladen  
Fenster  
Türen  
Insektenschutz  
Plissee's  
Jalousien  
Elektrische Antriebe  
Sicherheitstechnik (Abus)

Autorisierter PREMIUM PARTNER:



Bartsch & Hieber GbR  
Friedberger Straße 80a  
61130 Nidderau  
Tel: 06187-922398 · Fax: -9222587  
www.markisenprofi.com

## MüZe Karben/Niddatal Lach-Yoga-Workshop

Lachen als Medizin – neuer Kurs am 25. Oktober

Am Samstag, 25. Oktober 2025, lädt das Mütter- und FamilienZentrum Karben zu einem neuen Workshop „Lach-Yoga – Lach dich frei!“ ein. Unter der Leitung von Martina Meyer-Olagookun und Gine Sarbinowski lernen die Teilnehmenden, wie Lachen Körper, Geist und Seele in Einklang bringen kann.

Lach-Yoga verbindet Atem-, Dehn- und Lachübungen. Es baut Stress ab, stärkt das Selbstbewusstsein, fördert Kreativität und sorgt für Leichtigkeit im Alltag. Vor-

kenntnisse sind nicht erforderlich – mitgebracht werden sollten lediglich bequeme Kleidung und dicke Socken. Der Workshop findet von 10 bis 13 Uhr im MüZe, Berliner Straße 12 in Karben, statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 60 Euro für Mitglieder und 65 Euro für Nichtmitglieder. Die Bezahlung erfolgt per Lastschrift.

Anmeldungen nimmt das Büro des MüZe unter Tel. 06034 5098974, Fax 06034 5098970 oder per Mail an [info@mueze-karben.de](mailto:info@mueze-karben.de) entgegen (Kurs-Nr. 5070).

## bmt e.V. - Tierheim Elisabethenhof Zuhause gesucht

Schmusekater, sensible Hündin und Kaninchenpaar warten auf ein liebevolles Heim



**Schmusekater Fabio**  
Der siebenjährige Scottish Fold lebt seit Dezember 2024 im Tierheim Elisabethenhof. Nach dem Tod seiner Besitzer



sucht der verschmuste Einzelkater ein ruhiges Zuhause in reiner Wohnungshaltung, gerne mit gesichertem Balkon. Fabio leidet rassetypisch an Spondylose und erhält alle vier Wochen eine

Schmerzmittelspritze – die Kosten übernimmt weiterhin das Tierheim. Eine Patenschaft ist ebenfalls möglich.

**Border Collie-Hündin Daisy**  
Seit August 2021 wartet die 2012 geborene Hündin auf hundeerfahrene Menschen. Daisy ist anhänglich, braucht aber klare, liebevolle Führung und einen geregelten Alltag. Mit anderen Hunden ist sie unsicher, daher wünscht sie sich ein ruhiges Zuhause ohne weitere Tiere – idealerweise im ländlichen Raum. Sie liebt Spaziergänge und sehnt sich nach einem Platz, an dem sie endlich zur Ruhe kommt.



**Kaninchen  
William & Kate**

Das Zwergwidder-Paar William (geb. 01.11.2019, kastriert) und Kate (geb. 01.10.2019) wartet seit 2021 auf ein neues Zuhause. Beide sind neugierig und futterfreudig, zeigen sich jedoch zurückhaltend im direkten Kontakt. Sie wünschen sich großzügige Innenhaltung mit viel Platz zum Erkunden und artgerechter Ernährung.

**Kontakt:**  
Tierheim Elisabethenhof, Siedlerstr. 2, 61203 Reichelsheim  
Tel.: 06035 96110 | E-Mail: [th-elisabethenhof@bmt-tier-schutz.de](mailto:th-elisabethenhof@bmt-tier-schutz.de) | [www.tierheim-elisabethenhof.bmte.de](http://www.tierheim-elisabethenhof.bmte.de)

## Herbstputz im Nistkasten

Zwischen Brutsaison und Winterruhe sollten Vogelbehausungen gereinigt werden

(djd). Die Brutsaison ist vorbei, doch Unterschlupf für den Winter wird demnächst benötigt. Der Herbst ist deshalb die ideale Zeit für den Nistkastenputz. Denn in den alten Nestern haben sich oft Parasiten wie Federläuse, Flöhe und Milben breitgemacht. Außerdem bauen die nächsten Vogeleltern ihr Nest auf das alte, wodurch der Platz knapp wird. Der Deutsche Jagdverband (DJV) rät, vor dem Putzen

kurz anzuklopfen, falls Siebenschläfer oder Haselmaus im Nistkasten Winterschlaf halten. Ist er leer, das alte Nest entfernen und die

Bruthöhle mit einem Handfeger ausbürsten, eventuell mit heißem Wasser ausspülen und gut trocknen lassen. Keine Reinigungsmittel verwenden! Ist der alte

Kasten kaputt, kann man mit der praktischen Bauanleitung unter [www.jagdverband.de](http://www.jagdverband.de) ganz einfach einen neuen bauen.



In Nistkästen können sich Parasiten und Krankheitserreger vermehren. Deshalb ist es wichtig, sie regelmäßig zu reinigen. Foto: djd/DJV/Sylvia Urbaniak

## STERN Änderungsschneiderei

Ihre Adresse für passgenaue Änderungen.  
Wir ändern, kürzen, verlängern, reparieren – mit Sorgfalt und handwerklicher Präzision.

Dorn-Assenheimer Str. 4  
61194 Niddatal-Assenheim  
Telefon: 0176 2179 7451  
E-MAil: [sevji.efeyildiz@gmail.com](mailto:sevji.efeyildiz@gmail.com)



Ihr Fachmann für alle  
Schornsteinfegerarbeiten.  
Messung nach BImSchV  
Energieberatung bei  
Vermietung & Verkauf

**Arno Hütter**

Schornsteinfeger-Meisterbetrieb  
Gebäudeenergieberater HWK  
Tel.: 064 47-9 2063 · Mobil: 01 72-5 72 18 95  
E-Mail: [info@arno-huetter.de](mailto:info@arno-huetter.de) · [www.arno-huetter.de](http://www.arno-huetter.de)



**P**eter Ickler  
Handel & Dienstleistungen  
Hanauer Straße 61  
61206 Wöllstadt  
Tel.: (06034) 1844

Da muss  
ich hin!

[www.ickler.ch](http://www.ickler.ch)



**Handel**  
Beet- & Balkonpflanzen • Blumen- & Pflanzerde  
Pflanzgefäße  
**Dienstleistungen**  
Lagerung • Warenannahme • Kommissionierung  
Versand

## Putzhilfe gesucht

in Kaichen,  
1x wöchentlich,  
ca. 2-3 Std./Woche,  
Telefon: 06187 292462

## MüZe Karben/Niddatal

### Neues Kursangebot: Stuhlgymnastik

Ab 21. Oktober im Hallenfreizeitbad Karben – für Menschen mit und ohne Bewegungseinschränkungen

Im Oktober startet im Hallenfreizeitbad Karben ein neues Bewegungsangebot: „Stuhlgymnastik“. Unter professioneller Anleitung führen die Teilnehmenden verschiedene Übungen im Sitzen aus, die sanft den Körper trainieren und kräftigen. Ziel ist es, das Körperbewusstsein zu verbessern und Beweglichkeit zu fördern. Die Übungen werden indi-

viuell angepasst und von Jens Schimmel, erfahrenem Rehabilitationstrainer für Orthopädie, Krebs, Herz- und Lungensport, begleitet. Das Angebot richtet sich daher auch an jüngere Menschen mit Bewegungseinschränkungen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Der Kurs beginnt am Dienstag, 21. Oktober 2025, um 14 Uhr im barrierefrei erreichbaren 1.

Obergeschoss des Hallenfreizeitbads Karben (KMA-Karben). Er umfasst acht Einheiten à 60 Minuten.

Möglich wird das Angebot durch eine Kooperation des Kampfsportzentrums KMA-Karben und des Mehrgenerationenhauses Mütter- und Familienzentrum Karben e. V. Anmeldungen erfolgen über die Homepage des MüZe [www.mueze-karben.de](http://www.mueze-karben.de). Weitere Informationen gibt es im MüZe-Büro unter Tel. 06034 5098974 oder per Mail an [info@mueze-karben.de](mailto:info@mueze-karben.de).

## MüZe Karben/Niddatal

### Neuer Kurs:

### „Mama Balance“

Ab 8. Oktober: Beckenboden, Postnatal-Yoga und Entspannung für Mütter

Ab Mittwoch, 8. Oktober 2025, startet im Mütter- und Familienzentrum Karben der Kurs „Mama Balance“. Unter der Leitung von Sandra Mauer – Hebamme, Trainerin Beckenboden (DTB) und zertifizierte Yogalehrerin – richtet sich das Angebot an Frauen, die bereits einen klassischen Rückbildungskurs abgeschlossen haben und sich bewusst Zeit für sich nehmen möchten.

Der Kurs kombiniert funktionelle Beckenbodenarbeit mit Haltungen aus dem postnatalen Yoga sowie Entspan-

nungsmethoden. Ziel ist es, Körper und Seele zu zentrieren und zu stabilisieren – ohne Babys. Eine kostenlose Schnupperstunde wird angeboten.

Der Kurs (Kurs-Nr. 1103) umfasst vier Termine immer mittwochs von 19 bis 20 Uhr. Die Teilnahmegebühr beträgt 55 Euro; die Kosten werden nicht von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen. Die Bezahlung erfolgt per Lastschrift.

Anmeldung/Kontakt: [info@mueze-karben.de](mailto:info@mueze-karben.de); Tel. 06034 5098974; Fax 06034 5098970.

## Germania Sängerkunst

### Bönstadt e.V.

### Weinfest mit BönCanto

Chorabend voller Musik, Genuss und Tanz im Bürgerhaus Bönstadt

Am Samstag, 25. Oktober 2025, lädt der Chor BönCanto der Germania Sängerkunst Bönstadt e.V. zum traditionellen Weinfest ins Bürgerhaus Bönstadt ein. Beginn ist um 20 Uhr. Unter der Leitung von Jan Frische präsentiert der Chor ein modernes und abwechslungsreiches Programm, das Musikfreunde jeden Alters begeistert. Für das passende Ambiente sorgen die florale Saalde-

koration von Carmen Kuhber 2025, lädt der Chor BönCanto der Germania Sängerkunst Bönstadt e.V. zum traditionellen Weinfest ins Bürgerhaus Bönstadt ein. Beginn ist um 20 Uhr. Unter der Leitung von Jan Frische präsentiert der Chor ein modernes und abwechslungsreiches Programm, das Musikfreunde jeden Alters begeistert. Für das passende Ambiente sorgen die florale Saalde-

koration von Carmen Kuhber 2025, lädt der Chor BönCanto der Germania Sängerkunst Bönstadt e.V. zum traditionellen Weinfest ins Bürgerhaus Bönstadt ein. Beginn ist um 20 Uhr. Unter der Leitung von Jan Frische präsentiert der Chor ein modernes und abwechslungsreiches Programm, das Musikfreunde jeden Alters begeistert. Für das passende Ambiente sorgen die florale Saalde-

## Gesangverein Concordia Nieder-Wöllstadt

### Chorkonzert am 3. Oktober

Alle Chorgruppen treten im Bürgerhaus Nieder-Wöllstadt auf

Der Gesangverein Concordia Nieder-Wöllstadt lädt am Freitag, 3. Oktober 2025, zu einem großen Chorkonzert ins Bürgerhaus Nieder-Wöllstadt ein. Beginn ist um 18 Uhr.

Auf der Bühne stehen alle

Chorgruppen des Vereins: Frauen- und Männerchor, Uhus, Jugendchor sowie Kolibris und Schwalben. Die Gäste dürfen sich auf ein vielfältiges musikalisches Programm freuen. Für Speisen

und Getränke ist gesorgt. Der Eintritt ist frei, stattdessen wird um Spenden gebeten. Diese kommen der Tafel Friedberg zugute. Weitere Informationen gibt es unter [www.concordia1939.de](http://www.concordia1939.de).

## KrebsbachBühne

### „Die Tante ist da!“ sorgt für Wirbel

Amüsant-verrückte Komödie im Bürgerhaus Kaichen am 8. und 9. November

Die KrebsbachBühne lädt zu einem unterhaltsamen Theaterwochenende ein.

Am Samstag, 8. November 2025, um 20 Uhr (Einlass ab 19 Uhr) und am Sonntag, 9. November 2025, um 17:30 Uhr (Einlass ab 16:30 Uhr) bringt die Laienspielgruppe die Komödie „Die Tante ist da!“ von Ina Buchenschlag auf die Bühne des Bürgerhauses Kaichen.

Im Stück taucht Tante Amalie Büttenzuber aus Hümpfershausen unangekündigt bei ihrer jüngeren Schwester Gerti Herzlieb auf – und sorgt mit ihrem eigenwilligen Verhalten für reichlich Aufregung. Die neugierige Nachbarin Lina mischt sich tatkräftig ein und bringt zusätzlich Verwirrung ins Spiel. Die Söhne der drei Frauen tragen mit ganz unterschiedlichen Rollen zu den turbulenten Geschehnissen bei, bis ein überraschender Besuch endlich Licht ins Dunkel bringt.

Karten sind ab 11. Oktober 2025 bei Tanja Hairdesign erhältlich. Der Vorverkaufs-

preis beträgt 10 Euro, an der Abendkasse kostet der Eintritt 11 Euro.

RESTAURANT

# Bürgerhaus Florstadt

DEUTSCH - KROATISCHE KÜCHE



Gerne richten wir Ihre Feiern in unseren Räumlichkeiten, nach Ihren Wünschen, aus.

**Unsere Öffnungszeiten:**

<b>Montag/Dienstag:</b> Ruhetag	<b>Sonntag:</b>
<b>Mittwoch - Samstag:</b>	11:30 Uhr bis 14:00 Uhr
17:30 Uhr bis 22:00 Uhr	17:30 Uhr bis 22:00 Uhr

Bürgerhaus Florstadt      Freiherr-vom-Stein-Straße 1  
Inhaber: Björn Born      61197 Florstadt

☎ 06035 5000

Spaß am Schmöckern  
aus hiesiger Ecke

# /shop

# creativa

WERBEAGENTUR & VERLAG

Als solidarischer Eckpfeiler verkauft das Monatsjournal auch regionale Bücher.

Michael Elsaß

WetterauRad  
14,90 €

WetterauRadtouren – Eine Kulturlandschaft mit dem Rad entdecken  
23 Fahrradtouren durch die Wetterau. Als Wanderregion hat sich die Wetterau bereits etabliert. Als Radlerparadies ist sie trotz 1.000 Kilometern ausgebauter Rad- und Wirtschaftswege noch zu wenig bekannt.  
180 S., über 100 Farbbilder, 12 x 21 cm  
ISBN 978-3-947012-07-7

Bestellen Sie jetzt dieses Buch per E-Mail an [redaktion@monatsjournal.de](mailto:redaktion@monatsjournal.de) oder per Telefon 06187 906636.

## Versandkostenfrei

## Gewinnspiel „Frankenstein Halloween“ **Der Albtraum kehrt zurück!**

Das Kult-Gruselfest steigt 2025 erneut auf Burg Königstein – „The nightmare returns“ vom 17. Oktober bis 2. November



Burgruine Königstein

Foto: Wolfgang Riedel

Eine mystische Burgruine, furchteinflößende „Scarezones“ und unzählige Schreckgestalten, die in den dunklen Ecken lauern – auch die 47. Ausgabe des Horror-Klassikers verspricht Gänsehaut pur! Nach dem überwältigenden Erfolg am neuen Standort Burg Königstein im vergangenen Jahr legen die Veranstalter 2025 noch einmal nach: Unter dem Motto „The

nightmare returns“ verwandelt sich die Burg vom 17. Oktober bis 2. November in eine düstere Bühne für Vampire, Zombies, Werwölfe und viele weitere Kreaturen, die Albträume Realität werden lassen – größer, finsterner und spektakulärer als je zuvor. An den „Halloween“-Nächten ergreifen Dunkelheit und Schrecken Besitz von der geschichtsträchtigen Burg. Auch

nach fast fünf Jahrzehnten hat „Halloween Frankenstein“ nichts von seiner Faszination eingebüßt. Um diese Magie zu bewahren, setzen die Macher auf noch intensiveren Horror: mehr Schockmomente, mehr Schreie, mehr Gänsehaut! Dutzende Monster in weitläufigen Themenarealen machen das Event erneut zum größten Gruselspektakel Deutschlands.

Ein Gang durch den Werwolf-Wald, eine Begegnung in der Vampirgruft oder eine nervenaufreibende Konfrontation mit Hexen und Horrorclowns? „Halloween Frankenstein“ inszeniert einen Parcours des Grauens, der seit Jahren Fans aus aller Welt anzieht.

„Halloween auf Burg Frankenstein war über vier Jahrzehnte in ständiger Bewegung. Wir

tes Halloween-Spektakel weltweit ausgezeichnet – eine große Ehre für mich und unser rund 100-köpfiges Team!“

Wer sich in die alten Mauern wagt, darf gespannt sein, ob ihm Pennywise, Freddy Krueger, Michael Myers oder andere Kreaturen der Unterwelt begegnen. Besonders erwartet wird das neue Themenareal „Die sieben Todsünden“: Unter der Regentschaft des „Zorns“ erwachen Laster wie Neid, Gier oder Hochmut in eindrucksvollen Szenen zum Leben – und natürlich in enger Interaktion mit dem Publikum, für die „Halloween Frankenstein“ seit jeher bekannt ist. Das „Frankenstein Halloween“-Festival findet an drei Wochenenden zwischen dem 17. Oktober und 2. November 2025 statt.



Foto: Katja &amp; Michael Morgenstern

sind stolz, dass wir auch am neuen Standort Königstein mit unseren Spielkonzepten begeistern konnten“, betont Veranstalter Ralph Eberhardt. „2018 hat uns ein US-Magazin sogar als beeindruckend-

Infos & Tickets: [www.frankenstein-halloween.de](http://www.frankenstein-halloween.de)  
Social Media: [facebook.com/frankenstein.halloween](https://facebook.com/frankenstein.halloween) · [instagram.com/halloween.frankenstein](https://instagram.com/halloween.frankenstein)

**Gewinnen Sie 3x 2 Freikarten für das vergnügliche Grusel-Spektakel für kleine Besucher am Sonntag, den 19. Oktober 2025! Für alle, die den Nervenkitzel am Abend suchen, verlosen wir zusätzlich 2x 2 Karten für Freitag, den 24. Oktober 2025. Beantworten Sie einfach die nebenstehende Frage und senden Sie uns Ihre Antwort per E-Mail oder per Postkarte an die Redaktion. Bitte geben Sie an, ob Sie Karten für Freitag, den 24.10., oder Sonntag, den 19.10., wünschen. Einsendeschluss ist der 9. Oktober 2025. Die Gewinner werden benachrichtigt.**

## Cocktailecke



### Zombie

Ein Zombie ist in der Mythologie ein durch Voodoo-Riten wiederbelebter Toter. Der kräftige Cocktail dürfte seinen Namen wegen seiner „belebenden“ Wirkung tragen. Unter den vielen Rezepturen folgte hier eine klassische Variante sowie ein „zahmer Zombie“.

#### Zutaten Zombie (klassisch):

4 cl braunen Rum  
2 cl weißen Rum  
2 cl Overproof-Rum (hochprozentig 73%)  
2 cl Apricot Brandy  
3 cl Zitronensaft  
4 cl Ananassaft  
1 cl Grenadine

#### Zubereitung:

Alle Zutaten außer dem Overproof-Rum mit Eiswürfeln im Shaker kräftig schütteln. In ein mit Crushed Ice gefülltes Longdrinkglas abseihen und den Overproof-Rum oben auf geben (floaten). Nach Wunsch mit einer Limettenscheibe garnieren.

#### Zahmer Zombie:

2 cl braunen Rum  
2 cl weißen Rum  
2 cl Orangenlikör  
4 cl Orangensaft  
4 cl Ananassaft  
2 cl Zitronensaft  
1 cl Grenadine

Wie beim klassischen Zombie, ohne Overproof-Rum.

**Variation:** Zwischen dem „zahmen“ und dem klassischen Zombie sind je nach Geschmack zahlreiche Varianten möglich; auch unterschiedliche Fruchtsäfte können ausprobiert werden.

**Auf welcher Burg findet „Halloween Frankenstein“ 2025 statt?**

**Redaktion Monatsjournal**  
[www.Monatsjournal.de](http://www.Monatsjournal.de)  
[Redaktion@Monatsjournal.de](mailto:Redaktion@Monatsjournal.de)  
Südstraße 11, 61194 Niddatal

## AURI ALBERT MALERMEISTERBETRIEB

### Unsere Leistungen:

Trockenbau · Gerüstbau · Fassadenanstrich  
Naturfarben und Putze · Tapezieren  
Dekorative Wandgestaltung  
Wärmedämmung · Bodenbeläge

Am Steinacker 7 Mobil: 0160 1835339  
61194 Niddatal - Ilbenstadt info@malermeisteralbert.de  
Telefon: 06034 9383980 www.malermeisteralbert.de

### Wir kaufen Ihre Schätze – schnell, fair und zuverlässig!

Frau Reichelt kauft: Pelze, Nerze, Leder- und Lammfelljacken, Silberbesteck, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Uhren aller Art, Schallplatten, Näh- und Schreibmaschinen, Briefmarken, Bernstein, Münzen, Zinn, Perlen, Kupfer, Bleikristall, Ferngläser, Teppiche, Bilder, Ölgemälde, Möbel, Porzellan, Leder- und Krokotaschen, Krüge, Modeschmuck, Gardinen, Puppen, Orden, Figuren und vieles mehr.

**Auch komplette Nachlässe und Haushaltsauflösungen!**

100 % seriös und diskret – mit kostenloser Beratung, kostenloser Anfahrt und kostenloser Wertschätzung direkt bei Ihnen vor Ort.

**Barzahlung sofort –  
täglich von 07:30 bis 20:30 Uhr, auch am Wochenende.**

**Rufen Sie an: 06032 507 54 27**



Ein besonderer Moment war der gemeinsame Auftritt des „Basilikachores“ mit „Böncanto“ unter der Leitung von Jan Frische.

Auf einen wundervollen Spätsommerabend mit toller Chormusik in maleischem Ambiente blicken die Aktiven der Chorgemeinschaft Kaichen zurück. „Trotz zahlreicher Feste in der Region durften wir wieder viele neue Gesichter unter den Gästen in Hof und Scheune der Familie Roth begrüßen“, freuen sich Dirk Martin, Vorsitzender des Männergesangsvereins Einigkeit, und Jan-Otto Weber, der die Chorsparte beim Gesangsverein Eintracht leitet.

gewannen die Sängerinnen und Sänger mit ihrem sympathischen Auftreten und Liedern wie „You raise me up“, „Übern See“ (Lorenz Maierhofer) oder „Applaus, Applaus“ (Sportfreunde Stiller) direkt die Zuneigung des Publikums. Inzwischen vertraut und doch immer wieder eine große Freude sind dem Kaicher Publikum die Klänge von „Böncanto“ der Germania Sängerkunst Bönstadt und des Basilikachors aus Ilbenstadt. Titel wie „Du hast den Farbfilm



Moderator Jan-Otto Weber kündigt den Männerchor der Chorgemeinschaft Kaichen unter Leitung von Valentin Haller an.

Neue Gäste gab es nicht nur im Publikum, sondern auch unter den Chören. Weber konnte erstmals den „HeartChor“ des GV Eintracht aus Ober-Wöllstadt in Kaichen begrüßen. Unter Leitung von Bernd Gondolf

vergessen“ (Nina Hagen), ein Disney-Medley sowie „Fields of gold“ (Sting) standen exemplarisch für die große Bandbreite an Chorliteratur und den hohen Unterhaltungsfaktor an diesem Abend.



Erstmals zu Gast war der „HeartChor“ aus Ober-Wöllstadt unter Leitung von Bernd Gondolf.

## Chorgemeinschaft Kaichen Neue Gäste, vertraute Stimmung

Weinfest der Chorgemeinschaft begeistert immer größeres Publikum

Einen besonderen Augenblick boten die gemeinsam vorgetragene Stücke „Santo“ und „Ehrenwort“. Letzteres hatten „Böncanto“, der Basilikachor und der Niddataler Kirchenchor vor vier Wochen als Überraschung anlässlich der Hochzeit ihres gemeinsamen Chorleiters Jan Frische und seiner Frau Annika aufgeführt. Auch Jan-Otto Weber griff den schönen Anlass auf und stimmte mit dem Publikum in der vollbesetzten Scheune den Kanon „Viel Glück und viel Segen“ für die jungen Eheleute an.

Natürlich präsentierten sich auch die Gastgeber an diesem Abend unter Leitung von Valentin Haller. Der gemischte Chor der Chorgemeinschaft umrahmte die Pause mit „Millionär“ (Die Prinzen), „Über sieben Brücken“ (Karat / Peter Maffay) und „Ein Freund, ein Freund“ sowie den neu einstudierten Stücken „Mambo“ (Herbert Grönemeyer), „Can you

Solisten Hendrik Roth, Jan-Otto und Hanno Weber viel Applaus ernteten. Doch auch die ruhigen Töne des ebenfalls neu einstudierten „Highland Cathedral“ und des „Conquest of Paradise“ des gemischten Chors mit ihrem Appell für Frieden und Freundschaft trafen den Nerv des Publikums.

Und so blieb Jan-Otto Weber am Ende der Dank für einen großen Abend an alle Mitwirkenden, Helfer, das Publikum und natürlich Familie Roth, bevor der Männerchor mit der enthusiastischen Zugabe „Santiano“ die Besucher in die noch lange andauernde gesellige Sommernacht entließ.



Dank an die Chorleiter des Abends: Bernd Gondolf (von links), Valentin Haller und Jan Frische.

### Anzeige aufgeben – Informationen unter:

Telefon 06187 9946-199 · WhatsApp 0170 4011871  
redaktion@monatsjournal.de



Putzdienst Wetterau

## Treppenhausreinigung Sauberkeit mit System!

Ob große oder kleine Hauswoche – wir sind Ihr zuverlässiger Partner für makellos gereinigte Treppenhäuser und Flure. Mit Sorgfalt, Verantwortung und Freundlichkeit sorgen wir für strahlende Sauberkeit, regelmäßig und verlässlich.



Gründliche Reinigung  
Individuelle Lösungen  
Zuverlässiger Service

## Wir suchen Verstärkung

Minjob, Selbstständigkeit oder Festanstellung!  
Bitte per E-Mail melden an [info@putzdienst-wetterau.de](mailto:info@putzdienst-wetterau.de).

A-Z Putzdienste UG (haftungsbeschränkt) Niddatal  
0151 59444492  
[www.putzdienst-wetterau.de](http://www.putzdienst-wetterau.de)

Kleintierzuchtverein H 259 Ilbenstadt  
**Tagesfahrt ins fränkische Weinland**  
Kleintierzüchter genießen Kultur, Weinprobe und Geselligkeit

Die traditionelle Tagesfahrt des Kleintierzuchtvereins H 259 Ilbenstadt führte in diesem Jahr ins fränkische Weinland. Bei sonnigem Wetter startete die Gruppe mit dem traditionellen



Die Reisegruppe vor der Häckerwirtschaft im Weingut Düll

Fleischwurst-Frühstück auf einem Rastplatz. In Würzburg standen die Residenz, die Festung Marienberg und die Wallfahrtskirche Käppele als Sehenswürdigkeiten auf dem Programm. Weiter ging es nach Neuses am Berg, wo die Winzerfamilie Düll im eigenen Weingut zur Weinprobe mit fränkischer Brotzeit einlud. Neben Wissenswertem über Wein und Region sorgte Chorleiter Jörg Hutter mit Akkordeonklängen für beste Stimmung.

Zum Abschluss kehrten die Ausflügler im Waldmichelbacher Hof in Bessenbach ein, bevor die Heimreise angetreten wurde. Das Reiseziel für 2026 steht bereits fest: Im Juni geht es sechs Tage ins Salzburger Land. Interessierte können sich beim Vorsitzenden Peter Treulieb unter Tel. 06034-5099377 anmelden. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Weitere Informationen gibt es auf der Vereinswebseite: [www.kzvH259ilbenstadt.de](http://www.kzvH259ilbenstadt.de).

MüZe Karben/Niddatal  
**Geburtsvorbereitung am  
Wochenende**

Intensivkurs für werdende Eltern mit Hebamme  
Sandra Mauer ab 28. November

Das Mütter- und Familienzentrum Karben bietet ab Freitag, 28. November 2025, einen intensiven Wochenendkurs zur Geburtsvorbereitung an – geleitet von Sandra Mauer, Hebamme und Stillberaterin. Der Kurs richtet sich an werdende Eltern und vermittelt praxisnahe Inhalte rund um Geburt, Wochenbett und Stillzeit. Leitgedanke: „Gebären ist Körperarbeit, die man sich nicht anlesen kann.“ Ziel ist es, das Vertrauen in den eigenen Körper zu stärken und eigene Kompetenzen bewusst wahrzunehmen.

**Kursstruktur (Kurs-Nr. 1116):**

1. Termin (ohne Partner): Atem- und Körperübungen in geschütztem Rahmen, Raum für persönliche Fragen.
2. Termin (ggf. mit Partner):

Theorie und Praxis zu Geburt und Klinikvorbereitung; Tipps für die aktive Unterstützung durch Partner.

3. Termin: Stillvorbereitung, Brustveränderungen, Ernährung des Neugeborenen, Umgang mit Muttermilch.

**Zeiten:**

Fr., 28.11.2025, 16:00–20:00 Uhr | Sa., 29.11.2025, 10:00–17:00 Uhr | Mi., 03.12.2025, 18:30–20:30 Uhr.

Bitte mitbringen: Versichertenkarte, Verpflegung, bequeme Kleidung.

Kosten: Für gesetzlich versicherte Frauen Abrechnung direkt mit der Krankenkasse; Partnergebühr: 130 Euro.

Anmeldung/Info: [www.sandramauer.de](http://www.sandramauer.de) oder [mauer.hebamio.de](http://mauer.hebamio.de); Rückfragen an [info@sandramauer.de](mailto:info@sandramauer.de).

**37 Jahre Erfahrung**  
Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.

**Pietät Rauch**  
Inh. Jörg Schneid  
Ihre Berater und Helfer in der Trauer



Am Sportfeld 1  
61130 Nidderau-Windecken  
**06187 24554**  
Tag und Nacht erreichbar bundesweit



# Wetterauer Marketing

Seit über 10 Jahren gestaltet und veröffentlicht ein Kunde regelmäßig seine Anzeigen im Monatsjournal bei uns. Neulich fragte er:

**„Sag mal, macht ihr eigentlich auch Homepages?“**

**Ja – und noch vieles mehr.**

Denn manchmal übersieht man leicht, was alles möglich ist. Deshalb diese kleine Erinnerung:

**Wir sind für Sie da – vielseitig, kreativ und zuverlässig.**

Mail: [info@wetterauer-marketing.de](mailto:info@wetterauer-marketing.de) · WhatsApp/Mobil: 0170 4011871

- SOCIAL-MEDIA
- WEBDESIGN
- ANZEIGENWERBUNG

- FLYER, PLAKATE + BROSCHÜREN
- VISITENKARTEN + BRIEFBÖGEN
- WERBEGESCHENKE

## Auf Spurensuche in Assenheim

Führung durch Schloss, Altstadt und Industriekultur mit fachkundiger Begleitung

Eine große Gruppe des Karbener Geschichtsvereins erkundete unter Leitung von Programmorganisator Berthold Polag das historische Assenheim. Ziel war es, Schloss, Park und weitere „Glanzlichter“ der Altstadt aus nächster Nähe kennenzulernen und ihre

Geschichte zu entdecken. Mit Thomas Lummitsch (Ehrenvorsitzender des Geschichtsvereins Niddatal) und Dr. Dierk Loyal (Kunsthistoriker, Stadtarchivar) führten zwei ausgewiesene Kenner durch den Ort. Am Gefallenendenkmal aus den 1930er-Jahren erinnerte Lummitsch



Besuchergruppe des Karbener Geschichtsvereins vor der Evangelischen Kirche in Assenheim.

### Veranstaltungskalender der Stadt Niddatal

#### Jeden Dienstag

18:00 Uhr: **Boule-Training**, Sportplatz Bönstadt, KSG Bönstadt

#### Freitag, 3. Oktober

18:00 Uhr: **Chorkonzert**, Bürgerhaus Nieder-Wöllstadt, Gesangverein Concordia Nieder-Wöllstadt

#### Freitag, 3. Oktober bis Montag, 6. Oktober

**Kaascher Zeltkerb**, Festplatz an der Lögsmühle, Kerbgesellschaft Kaichen e.V.

#### Samstag, 4. Oktober

10:30 Uhr: **Falsche-Hand-Turnier**, Tennisanlage, TC Niddatal

#### Samstag, 11. Oktober

18:00 Uhr: **Skaterhockey-Bundesliga Playoff-Viertelfinale IVA Rhein-Main Patriots vs. Düsseldorf Rams**, Inlinehalle Assenheim, IVA Rhein-Main Patriots

#### Samstag, 25. Oktober

20:00 Uhr: **Weinfest mit Chor BönCanto**, Bürgerhaus Bönstadt, Germania Sängerkunst Bönstadt e.V.

#### Sonntag, 26. Oktober

9:00 Uhr: **Modellbau-Flohmarkt**, Bürgerhaus Niddatal-Kaichen, Modellfluggruppe 1979 Kaichen e.V.

#### Samstag, 8. November

18:00 Uhr: **Laternenlauf mit Hunden**, Tierheim Elisabethenhof, Reichelsheim/Dorn-Assenheim

20:00 Uhr: **Theater „Die Tante ist da!“**, Bürgerhaus Kaichen, KrebsbachBühne

#### Sonntag, 9. November

17:30 Uhr: **Theater „Die Tante ist da!“**, Bürgerhaus Kaichen, KrebsbachBühne

an Einzelschicksale – darunter einen jüdischen Gefallenen, dessen Name auch im Nationalsozialismus nicht entfernt wurde.

Im Schlosshof und Park erläuterte Dr. Loyal die Bauphasen und Stilrichtungen des gräflichen Anwesens. Auf dem Areal einer Burg des 12. Jahrhunderts entstand das Schloss der Grafen zu Solms-Rödelheim und Assenheim, das über Jahrhunderte im Ganerbenbesitz war und seit fast zwei Jahrhunderten im Alleineigentum der Assenheimer Linie steht. Stationen waren außerdem der ehemalige Wirtschaftshof (seit 1857 im gräflichen Eigentum, später veräußert und denkmalgerecht zu Wohnungen umgebaut) sowie der sogenannte Maxbau, der weiterhin zum gräflichen Besitz zählt.

Im städtischen Teil führte der Rundgang zur Rentkammer, zum Rathaus (um 1610, heutiges Erscheinungsbild seit 1822) und zur Evangelischen Kirche (klassizistische Querkirche von 1785). Dr. Loyal skizzierte den frühneuzeitlichen Glaubenskampf und dessen Folgen für die Bevölkerung. Ein weiterer Schwerpunkt war der Mühlenkomplex Assenheim als Industrie-

denkmal: Aus einem Familienbetrieb entstand eine Industriemühle; das in den 1930er-Jahren errichtete Silo prägte als einst höchstes Getreidesilo Europas die Skyline der südlichen Wetterau – und wird noch heute genutzt. Die Route führte weiter zu den Stadtmauerresten und zur Synagoge (1862; 1938 verwüstet, später u. a. als Feuerwehrhaus genutzt, 1989 aufwändig renoviert; heute mit Dauerausstellung zum jüdischen Leben, der-

zeit nur Außenbesichtigung). Zum Abschluss erläuterte Dr. Loyal am Altstadtmodell im Bürgerhaus die Entwicklung der Stadtplanung und erinnerte an den 1779 abgebrochenen Schlossturm, der im Niddataler Wappen fortlebt. Der Ausklang bei Kaffee und Kuchen bot Gelegenheit zum Austausch. Organisator Polag dankte den Referenten Lummitsch und Loyal im Namen der Teilnehmenden mit großem Beifall und einem Weingeschenk.

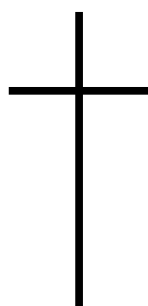
### Florstadt Kulturell

## Krimi-Dinner: „Testament à la Carte“

Kulinarischer Genuss trifft auf spannendes Improvisationstheater im Bürgerhaus Nieder-Florstadt

Am Samstag, 25. Oktober 2025, lädt Florstadt Kulturell zu einem besonderen Abend ins Bürgerhaus Nieder-Florstadt ein. Ab 18:30 Uhr (Einlass ab 18 Uhr) erwartet die Gäste das Comedy Kriminal Dinner „Testament à la Carte“ – eine Mischung aus köstlichem Drei-Gänge-Menü und spannendem Improvisationstheater. Im Mittelpunkt steht die Testamentseröffnung des verstorbenen Professors William Chattny. Doch schnell wird klar: sein Tod war kein Zufall.

Detektiv Johnson ermittelt, während Notar Mr. Green, seine Assistenz und skurrile Figuren das Geschehen mit Witz und Improvisationstalent vorantreiben. Immer wieder wird auch das Publikum aktiv in die Handlung eingebunden. Unerwartete Wendungen, Spielfreude und komödiantische Vielfalt machen diesen Abend zu einem Erlebnis für Nerven und Gaumen. Das Menü serviert das Küchenteam des Bürgerhausrestaurants Nieder-Florstadt.



## Danksagung

Für die vielen Zeichen des Mitgefühls und der herzlichen Anteilnahme, die mir beim Abschied von meinem geliebten Mann entgegengebracht wurden.

Besonders möchte ich mich bei der Dorfentwicklung Kaichen und dem Kaicher Kirchenkaffee bedanken.

Ursula Reichert

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Werbeagentur creaRtiva  
Südstraße 11, 61194 Niddatal  
Telefon: 06187 9946199  
E-Mail: redaktion@monatsjournal.de

**Verantwortlich für Text und Anzeigen:** René Angel

**Nächster Annahmeschluss:** 10. Oktober 2025

**Nächster Erscheinungstermin:** KW 43/2025

[www.monatsjournal.de](http://www.monatsjournal.de)

## IVA Rhein-Main Patriots

### Kantersieg in Deggendorf

Patriots sichern sich Heimrecht im Playoff-Viertelfinale



Patriots-Torhüter Arian van der Plas (links) und Nationalkeeper Janis Grundhöfer sind wichtige Stützen fürs Playoff-Viertelfinale.

Mit einem deutlichen 14:4-Auswärtssieg beim IHC Deggendorf Pflanz haben sich die IVA Rhein-Main Patriots am 13. September 2025 den vierten Tabellenplatz der

Skaterhockey-Bundesliga gesichert – und damit das Heimrecht im Viertelfinale.

Von Beginn an bestimmten die Hessen das Geschehen. Bereits in der dritten Minute trafen Niklas Lachmann und Torben Reuner doppelt zur schnellen 2:0-Führung. Besonders treffsicher zeigte sich David Lademann mit vier Toren. Auch die übrigen Offensivkräfte glänzten: insgesamt trugen sich neun Spieler in die Torschützenliste ein.

Einen gelungenen Einstand feierte Torhüter Arian van der Plas, der sein Debüt für die Patriots gab und mit starken Paraden überzeugte. Ab der 41. Minute kam Backup Christian Heuzeroth zum Einsatz, der wie gewohnt verlässlich agierte.

„Wir haben sehr effektiv gespielt und uns für die harte Arbeit der letzten Woche belohnt“, lobte Trainer Patric Pfannmüller nach der Partie. Mit dem Erfolg beenden die Patriots die Hauptrunde auf Rang vier. In der „Best of Three“-Serie treffen sie nun auf die ISC Düsseldorf Rams. Das erste Duell steigt am 11. Oktober um 18 Uhr in der Inlinehalle Assenheim.

### 300qm Ausstellung

- Bodenbeläge
- Innentüren
- Haustüren
- Garagentore
- uvm.



Raiffeisenstraße 6 | Rosbach  
Tel. 06003 / 9354474  
info@holz-michel-parkett.de

holz-michels  
**PARKETTSTUDIO**

## bmt e.V. - Tierheim Elisabethenhof

### Lichterglanz auf vier Pfoten

Tierheim lädt zum Laternenlauf mit Hunden ein

Am Samstag, 8. November 2025, lädt das Tierheim Elisabethenhof in Reichelsheim/Dorn-Assenheim zum stimmungsvollen Laternenlauf mit Hunden ein. Treffpunkt ist um 18 Uhr direkt am Tierheim. Für eine Teilnahmegebühr von zehn Euro erhält jedes Mensch-Hund-Team eine Laterne und ein Blinki für den Hund. Nach dem Spaziergang durch die herbstliche Natur klingt der Abend bei

Glühwein und Snacks gemüthlich aus. Der Erlös kommt vollständig den Schützlingen des Tierheims zugute.

Eine telefonische Voranmeldung ist erforderlich.

**Kontakt:**  
Tierheim Elisabethenhof, Siedlerstr. 2, 61203 Reichelsheim  
Tel.: 06035 96110 | E-Mail: th-elisabethenhof@bmt-tiergeschutz.de | www.tierheim-elisabethenhof.bmtev.de

# Laternenlauf mit Hunden

am 08.11.2025 um 18 Uhr  
Tierheim Elisabethenhof  
Siedlerstraße 2, Reichelsheim

Wir bitten um Voranmeldung  
Teilnahmegebühr: 10Euro  
(inklusive Blinki und Laterne)

Tierheim Elisabethenhof

**BESTATTUNGSHAUS MARCEL HELLER**

TAG & NACHT FÜR SIE ERREICHBAR

Mobil 0157 73639246  
Tel. 06034 / 9397105

IHR BESTATTER IN DER REGION

**GEMEINSAM DEN LETZTEN WEG BEGLEITEN**

- Erd-, Feuer-, See- und Waldbestattungen
- Überführungen
- Übernahme aller Formalitäten
- Gesamtorganisation
- Bestattungsvorsorge

Wartweg 1  
61206 Wöllstadt
kontakt@bestattungshaus-heller.de  
www.bestattungshaus-heller.de

# Agethen

**FREIE**  
MARKENUNABHÄNGIGE  
**WERKSTATT!**

WWW.AGETHEN-GMBH.DE

■ Karosserie-Fachbetrieb ■ Kfz-Meisterbetrieb  
■ AutoLackierung ■ Beschriftung

AGETHEN GMBH AM STRASSBACH 4, 61169 FRIEDBERG  
E-MAIL AGETHEN@AGETHEN-GMBH.DE, TELEFON 06031 166710

Nah - Kompetent - Günstig  
24 Stunden Notdienst

**Abflussreinigung-Zahn.de**

Kanal TV-Untersuchungen - Kanalreparatur  
Kanaltechnik / Rückstauschutz  
Kanalsanierung

**ZAHN GmbH**

**63674 Altenstadt**

**06047 - 343 87 21**

Montagepartner für

**CON-PAT**  
Kanalschutz-System GmbH  
Con-Pat Rückstauschutz  
con-pat.de